

OBRA SOBRE THOMAS MANN POR R. E. SCARPA EDITA CENTRO DE LITERATURA COMPARADA

"Thomas Mann: una personalidad en una obra", firmada por Roque Esteban Scarpa, conocido desde hace ya veinte años por sus trabajos poéticos y literarios; tal es la primera publicación que presenta el Centro de Investigaciones de Literatura Comparada de nuestra Universidad. Se trata de un volumen de más de 400 páginas (una amplitud correlativa a la amplitud del autor tratado), completado con valiosa bibliografía, nutridas notas y un extenso índice de nombres.

"Este trabajo —explica Roque Esteban Scarpa— constituye el primero de una serie sobre figuras eminentes de la literatura de nuestro tiempo, sobre aquellas que puedan decirnos algo sobre el hombre, sobre el hombre como artista y sobre su concepción de la obra de arte. Partimos desde la obra misma, porque en ella está contenido el modo de ver el mundo que les es característico; la máxima autoridad que consultamos en cada caso es el autor."

¿Y por qué se ha escogido a Thomas Mann? También lo explica Scarpa: "Hemos escogido, en primer término, a Thomas Mann, muy leído inorgánicamente entre nosotros, por su grandeza como escritor, por su potencia de autoanálisis y su sensibilidad a los problemas humanos de nuestro tiempo, por la sutil interiluminación de su labor creadora y crítica, y, finalmente, por la pereza de su bibliografía en lengua castellana...".

En nuestro medio es común criticar esta clase de estudios sobre escritores extranjeros, por estimarse que los autores nacionales no tienen la suficiente autoridad para tratarlos. Esto lo atribuye Scarpa a "cierto filisteísmo, una veneración excesiva por el saber espiritual de otras naciones, inseguridad espiritual y un miedo a hacer un papel desmedrado". El profesor Scarpa no sufre de estos temores, y de ello le estarán, sin duda, agradecidos los admiradores numerosos que en nuestro país tiene el eximio novelista alemán.

La obra de Roque Esteban Scarpa sobre Thomas Mann está dividida en tres volúmenes. El que recién aparece es el volumen I, naturalmente, y se subtitula: "La época de formación y la obra primera". En ella se estudia la infancia y la adolescencia de Thomas Mann, el medio en que vivía, sus viajes, el arte dominante en su época y la posición del escritor frente a él, y se hace un completo análisis de la obra más desconocida de Thomas Mann en castellano: sus primeros cuentos, encerrados en un ciclo que va desde su primer cuen-

to, *Gefallen* ("Perdida", 1894), publicado a los diecinueve años de edad, hasta "El camino al cementerio" (1900). Cuentos en los cuales están en germen todos los grandes temas de la obra madura de Thomas Mann.

En este trabajo participaron, en el análisis de textos, Armando Uribe Arce, Antonio Avaria, la Prof. Nelly Donoso y el Prof. Paulius Stelingis, miembros del Centro de Literatura Comparada, y en la traducción de textos, la señora Trudi Fulda-Meyer, Elisabeth Albaracin y Regine Schoenstedt, Antonio Bombal, Olaf Christiansen, Günther Morhinweg y Emilio Osses, vinculados todos a la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Chile.

LA PROXIMA ESCUELA DE VERANO: PROGRAMA

Activamente se prepara el programa de la XXVII Escuela Internacional de Verano de la Universidad de Chile, a celebrarse en enero próximo. Dicha Escuela incluirá tres grandes temas:

- 1 Educación y Desarrollo Económico
- 2 Planificación del Desarrollo, con especial énfasis en el estudio del plan de la corfo.
- 3 Análisis de la situación actual de la Universidad. En este último tema se piensa considerar las siguientes materias:

1 *Investigación y docencia.* Se pretende analizar el estado actual de la docencia universitaria, de la investigación y de la relación entre ambas. El tema deberá ser abordado con amplitud y desde ángulos distintos, incluyendo los aspectos institucionales y administrativos.

2 *La Reforma Universitaria y los Colegios Regionales.* Se discutirán los problemas de la organización actual de la enseñanza universitaria en relación con las necesidades del país, la creación y funcionamiento de los colegios regionales y su eventual influencia en la reforma universitaria.

3 *La Extensión Universitaria.* En este punto se trata de hacer una evaluación del criterio con que se enfoca la extensión, así como de la forma en que se pretende cumplir sus objetivos.

4 *Estructura Legal y Administrativa de la Universidad.* Este capítulo se iniciará con el análisis del Estatuto Orgánico de la Universidad, para seguir luego con todas las leyes que lo complementan y modifican,

con la idea de llegar a considerar, incluso, los problemas administrativos que no son propiamente materia de ley.

El director de esta próxima Escuela de Verano, Prof. Luis Escobar Cerda, ha dispuesto la celebración de una serie de reuniones preliminares con profesores e investigadores de todas las Facultades, con el objeto de discutir el temario, así como de designar a las personas que tendrían a su cargo la elaboración de documentos de trabajo. Estas reuniones se iniciaron el lunes 25 de septiembre.

BECAS OFRECIDAS POR LA FUNDACIÓN HUMBOLDT

La Comisión de Becas del Instituto Chileno-Alemán de Cultura ha llamado a concurso para la concesión de becas ofrecidas por la Fundación Alexander von Humboldt, para el año académico 1962-1963.

Podrán optar graduados universitarios residentes en Chile, que deseen perfeccionar sus estudios en Alemania Federal, con el objeto de dedicarse a actividades docentes universitarias o a la investigación científica. Podrán optar a las becas "A", los universitarios titulados con un mínimo de 2 a 3 años de docencia universitaria o de investigación científica, después de haberse recibido. Estas becas comprenden el período de estudios del 1º de octubre de 1962 al 31 de julio de 1963, y tienen una dotación de 800 marcos mensuales. Para las becas "B", podrán optar los titulados universitarios que tengan un mínimo de 5 años de docencia universitaria o de investigación científica, después de haberse recibido. Las becas comprenden un período de 6 a 12 meses del año académico 1962-1963 y tienen una dotación de 1.100 marcos mensuales.

Condiciones generales. Edad, 25 a 35 años; buenos conocimientos del idioma alemán. Se considerarán únicamente las solicitudes de candidatos altamente capacitados y recomendados especialmente por alguna universidad o centro de investigación científica. La Fundación puede hacerse cargo de los gastos de pasaje a Alemania, hasta una suma máxima fijada para cada país. La reserva de pasajes la efectuará la misma Fundación.

Para los candidatos que al concedérseles la beca ya se encuentren en Alemania, no habrá subvención por este concepto. También se consulta una subvención para el pasaje de vuelta, si el candidato regresa directamente a su país de origen.

La Comisión de Becas recibirá las solicitudes con la documentación pertinente hasta el 30 de septiembre de este año, fecha en que se cerrará impostergablemente este concurso.

HONRA A PABLO NERUDA ASOCIACION DE EE. UU.

(Traducción del inglés):

Señor
Pablo Neruda
c/o Grove Press, Nueva York

23 de julio de 1961

Estimado señor Neruda y "Cher Maitre":

La 'Modern Language Association of America', que cuenta con 11 a 12.000 profesores de Inglés, Alemán, Ruso y Lengua Romances, fundó hace tres años un Comité de Miembros Honorarios. Anualmente son elegidos 4 o 5 de estos Miembros Honorarios de entre los más grandes escritores vivos, recayendo el nombramiento en aquellos hombres de letras más admirados por los integrantes de la MLA, sea porque su obra incita más que otras a los críticos a estudiarla, sea porque muy pronto serán consagrados como clásicos. Formalmente no requerimos nada de estos escritores. Pero esperamos que ellos acepten, cuando vengan a este país, la invitación que les hacemos para que asistan a una de las anuales reuniones del MLA, en Nueva York o Chicago (habitualmente entre el 27 y el 30 de diciembre), y entren así en contacto con los profesores concurrentes. Entre los Miembros Honorarios ya elegidos se encuentran Malraux, Sartre, TS Eliot, Ungaretti, St John Perse, JC Ramson (USA), Jorge Guillén. En diciembre de 1961 esperamos elegir a René Char, Robert Graves, Borges y, si nos hace el honor de aceptar, a usted. Muchos son los admiradores de su poesía aquí —tanto entre los profesores como entre los alumnos. Estaríamos, pues, muy orgullosos y honrados si usted aceptara la elección que hemos hecho de darle un título honorario, como un símbolo de nuestra admiración por su obra.

Henri Peyre, Presidente de *Modern Language Association*, para 1960
Presidente del Departamento de Lengua Romances de la *Universidad de Yale*
Yale University
New Haven, Connecticut